1937 — 1891 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 6 ՇԱԲԱԹ — 1309 ՐԷՋԻՒԻԼ ԱԽԸՐ 16 — ԵԼՍԲԵՆՅԻ ԹՎԷՆ

20 ԲԱՐՄ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԱՅՕՆԷ ՏԻՑԱԹԼԱՐԸ

	12 տող	6 տող	3 տող
ՍՊԱՄՊՕՂ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇԻՐ	200 »	100 »	

Մէջիտիէ 20 ղրուշան

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻԽՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

(صاحب امتياز: جيوەلكيان)

ԵԼՍԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدە شرقيە

ԻԼԱՆԱԹ ՏԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լիակատար տարեկան 7 ղր. 5
Միանգամայն տարեկան 11 ղր. 10 կ. » 5
Մէջտեղը նոր գիրոյց տարի պէտք է մեհնանէն դուրս ղրկուիլ վճարելու համար եղբայրական իրաւունքով հաղորդ ընդ.

Խմբագրական, Սպասաւորաց Գաղը Ալի Հաճաէֆենտի նուէրը 20 ձիվէլէկեան մաքրասրնտաս տը։ Գրաֆիֆի մէջտեղ հոգեւորական կոչերանքն սահիպլիք մեռուլ
ՏԻԳՐԱՆ ՀԻՍԻԼԻԵԼԵՔԱՆ մուրաճաթ ղուրնա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Գիր իթալեան կազէթաներն պէյանները կէօրէ, Ուաշինկթընան իթալիական խարիհիյէ Նէզարէթինէ վիւրուտ իսէն խապէրլէր՝ Նուվէլ-Օրլեանտա պաղը Իթալիան Թէպասը՝ նէ էհալի Թարաֆընան գաթլ ու Թէլէֆ իտիլմինտէն տոլայը Միւճ Թէմէթ Ամերիգա հիւքիւմէթիլէ իթալիա տէվլէթի պէյնինտ Թէքէնվիւն իսէն իթիլաֆը մալիւմ՝ բէնաը վիւքէլա մարքի տը Ռուտինինին պաղը Թէշէպիւսաթը իւզերինէ պու քէրրէ ֆալ ու Թէսվիյէ թարիգինէ կիրմիշ օյնարը միւպէյյին տիրէր։ Մարքի տը Ռուտինի՝ Միւճէթէտա Ամերիգա հիւքիւմէթինի Թէյքիլ իսէն մէմալիքէտէն պիրինտէ հուգուգը պէյնէլ միլէլէ մուղալիր պիր հալ ու հարէքէթ վուգուա կէլտիքտէ, պունտան հիւքիւմէթը մէրքէզիյէնին մէսուլ օյանաղը պէյան ու իրար իթմիշ օյմաղա, դալիպա Ուաշինկթըն գապինէթոսը՝ պու էֆքէրը գապուլ իթմիշ տիր։ Գինան ալէհ գաթլ իթալիէն իթալիան Թէպասը իչին ի Թալիա հիւքիւմէթի Թարաֆընան Թալին օյնանաղ Թազմինաթ Միւճ Թէմաթ Ամերիգա հիւքիւմէթի ճանիկնէն իթա վէ Թէսվիյէ օյնանաղ իսիշ։

——

Տերքաթը օյնանաղը վէճճէ, Օտեսա վալիսի՝ ախիրէն իրատա իթալիկի պիր նուվգասա, Ռուսիա եահուտիյէրինին Գարան հիրշին վատարքնա հէվալեի սէմը իթիգար իթմէյիպ վաթանտարը պուլունան Ռուսիասա ղրբաթլա մէյդանլ օյմաղարը թիվասիյէ էյլէմիշ իսիշ։

Բէսարապուրկան Սանգրաբա եազրլաքղնա կէօրէ, Օտեսա վալիսինին պու իթասաթը՝ Բէթէրսպուրկա աքս իսէր իթմէզ ֆէվգէլատէ խոշնուսաղղարը մուճիպ օյմշ, վէ վալիի միւշարէյյէտէ վերիլէն թալիսթասա, պունտան պէօյլէ հիւքիւմէթին էֆքէտարնա մուվաֆֆէգ օյմաղան պու կիպի պէյանաթա պուլունմասը էմր ու իսթիթ գելընմշ տը։

——

Ռուսիա իմբէրաթօրը՝ կիւմիւշ սիւլիւնու միւնասէպէթիյլէ Ֆրանսա բէիսը ճիւմհուրը Թարաֆրնան քէշիտէ օյնան Թէպրիք Թէլէգրաֆքան ճէվապէն սիթիտէի Թէլէկրաֆքր քէշիտէ էյլէմիշ տիր։

«Բէիսը ճիւմհուր Մ. Գարնօ հազրէթլէրինէ,

«Վուգու պուլան Թէպրիքատը էյլիսաբէվրմանէնիգաէն վէ կէրէք պէնիմ վէ կէրէք տէվլէթիմին սասատէքը հալի հազգընտաքի Թէմէնիթաքընգան տոլայը պէնիմ վէ իմբէրաթօրիցանը Թէշէքքիւրաթը-նը գապուլ պուլուրմանդրը բէճա ի տէրիմ։ ԱԼԷՔՍԱՆԴՐ

——

Ամերիգասան Թայչա իշար օյուն տարղնա կէօրէ, Գլազգիհանը մաղարքը իսարեսի օյան Բիօ տր Եանէյրօսա նէյը օյնան կազէթալարը քէտֆիֆէսի՝ հիւքիւմէթը հազրէ Թարաֆտարը օյան 3 կազէթա միւսթէնա օյարաղ, Թարաֆը հիւքիւմէթատէն գարարլըմշար տը։

* *

Գրազիլիա հիւքիւմէթի՝ Գրազիլիա Գանգասը միւտիրինի Թէվգիֆ իթմէք իսթէմիշ իսէ տէ, մէրգու�՝ ֆիրար իսէրէք ինկիլթէրա սէֆա բէլիթանէսինէ իլթիճա էյլէմիշտիր։

* *

Ուրուկուէյ հիմհուրիյէթի՝ Գրազիլիա հուտուտը իւզերինէ ասքէր պէրիքթիրմէքտէ իմիշ։

——

Գիր միւտաթտէն պէրու Ալէմանիանը Սիլէզիա էյալէթինէ հիւքմինի իճրա իրմէքտէ պուլունան ին ֆլուէնցա խասթալրը՝ պու քէրրէ Բօզէն էյալէթինէ տէ սիրալէթ ի տէրէք, Թուրլուանարը մուճիպը վէֆաթ օյմաղտա պուլունարը. վէ ումում մէքթէպլէր գաբաթլըմշը, վէ Գէրլին չէհրինին պաղը մահալլէլէրինէտ տէ մէզքիւր խասթալրդ գուհուր իթաիկի, վէ Թուրլանլար էքսէրիէթլէ վէֆաթ իթմէքտէ օյուպ, խասթախանէլէր խասթալար իլէ տօլու օյտուղը՝ Ալէմանիա կազէթալարընտա օգունմէշ տը։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Զապթիէ նազրրը Նազիմ պէյ հազրէթլէրի՝ տիւն Մապէյնէ ազիմէթլէ պաղը իրատաթը Սէնիէյսի ախզ ու Թէպգէր էյլէմիշ տիր։

—Ագտէմճէ եազտրղրմշ վէճճէյլ Ռուսիա սէֆիրի Մ. Նէլիտօֆ՝ Ռուսիա իմբէրաթօրընա արղը իհթիրամաթ իչիւն րիֆգաֆաթընտա Թէրճէման Մ. Մազսիմօֆ պուլունարդը հալտէ պու կիւն Ռուս գումբանեսը վարբրբյա Գրիմա Լիվատիա ազիմէթ իտէէյինէն, տիւն Գապը Ալիէ կիտերէք Սատրազամ վէ Խարիճիէ նազրը բաշլար հազարմաթբյա միւգաթթ վէ բէսմը վէտաը իլիա էյլէմիշ տիր։

Սէֆիրը միւշարէյյէին ազիմէթի միւնասէպէթիլէ, Սատրազամ հազրէթլէրի՝ էվվէլքի կիւն Ռուսիա սէֆարէթխանէսինէ ազիմէթ իտէրէք, Մ. Նէլիտօֆ իլէ զէվճէսինի զիարէթ պուլուրմշ տը։

—Պիր զէմանտան պէրու Ալսթրիանը Բօյա լիմանընան հարէքէթլէ Եուանան սուլրընտա տօպաշմագտա օյան Ալսթրիա տոնանմասընը պու հաֆթա զարֆընտա իզմիրէ վէ օրատանտա Կիրիտին Սուտա լիմանընա կիտէճէկի խապէր ալընմշ տը։

—Մէքթէպը միւլքիւէ մէէզունլարընտան օյուպ իգմիր, Սելանիք վէ Դասթամանի վիլայէթլէրի մայթինտ պուլունան էֆ.լերին հատաը նիզամիլերի խիթամընտա մասյը մուխասսէսլերիլէ իսթիխտամ օյնամագ իւզրէ եէրլերինէ չիմտիտէն միւլազէմէթ սուրէթիլէ մէքթէպը մէզքիւր մէէզունլարընտան Մէհմէտ Սալեհ էֆ.նին Իզմիր, Իպրահիմ Սբրի պէյին Սելանիք, վէ Ռէֆիգ էֆ.նին տախի Դասթամանի վիլայէթլէրի մաւեթինէ մէմուրիյէթլէրի իճրա գրլընմշ տը։

—Գատէմա մէմալիքը Շահանէտ գարիպ էվ մահալլէ թէշքիլի հագգընտա վիլայէթտան մուգու պուլաճագ իշարաթտա, Թէշքիլ գրլը նահագ գարիպ էվ մահալլէնին մէվգրսը, վէ ճիվրը գարիպլէրէ օյան ուղագլըղը տախի կէօնթէրիլսգ, օյ պագտէ պիլիսթիրան միսասատէ Սէնիէյ չայան պուլրրլարգտան սօնրա, երքեանը հարպիէ տարէրսինճէ խարիմա իշարէթ խրլմէք իւզրէ մագամը Սերասքերիէ տէմալիմամ իթասրնն ուսուլ իմթիխազը խուսուսը՝ իրատէի Սէնիէ սուտուր իթմիշ տիր։

—Բուսմ Բաթրիգը ճէտիտի Նէոֆիթօս էֆ. հազրէթլէրինին Բաթրիգլիկէ ախա մէօհրիս՝ Թաթպիգ օյընմագ իւզրէ իճազա իսէն տէվաբը բէսմիյէյ կէօնտէրիլմիշ տիր։

Բաթրիգը միւշարէյյէտ հազրէթլէրի՝ տիւն Շէյխիսլամ էֆ. հազրէթլէրինի զիարէթ էյլէմիշ տիր։

Գէլճիգա սէֆարէթի սէր Թէրճէմանը՝ տիւն Բաթրիգը միւշարէյյէտէ վիզիթա վէրմիշ տիր։

—Էվրօբա չըմէնտֆէր խաթթընէն Բուսմէլի խաթթյա պիրլէշտիկի նօգթա օյան Զիպէֆչէ սթասօնընտա Ֆրանսըզճայա աշինա պիր բասասբրթ մէմուրը խաթխտամընա պիլ խաթիլան իրատէի Սէնիյսուտուր իթմիշ տիր։

—Սբրֆ ուսուրը ատալիէ վէ հուգուգ տավալարընա տաիր իլանաթ տէրճ էյլէմէք իւզրէ Կիրիտատ Բէսիմօտա Ագտանիլ վէ Գանտիատա Սէդ. նամընտա իքի Բուսմա կազէթա նէյրինէ միւսատատի Սէնիէ էրզան պուլրբլմշ տը։

—Շէհրիմիզատ պուլունան Մաճառ մէպուսանընտան գօնթ Գալման Էսթէրնազի իլէ Ավսթրիա իմբէրաթօրընն գուրենասընտան Մ. Զէմէր՝ էվվէլքի կիճէ Շարգ սիւրաթ գաթարբյա Բէշթայա ազիմէթ իթմիշլէր, վէ եավերանը Շահանէտէն ֆէրիդ Ահմէտ Ալի բաշա հազրէթլէրի Թարաֆընան Սիրքէճի սթասիոնընա գատար Թէշեի օյնմշլար տը։

—Բուսիա ասքլզատէկեանընտան գօնթ Բօբօֆօ, գօնթ Արլօֆ Թաուլանլար էքսէրիէթլէ վէֆաթ իթմէքտէ օյուպ, խասթախանէլէր խասթալար իլէ տօլու օյտուղը՝ Ալէմանիա կազէթալարընտա օգունմէշ տը։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Զապթիէ նազրրը Նազիմ պէյ հազրէթլէրի՝ տիւն Մապէյնէ ազիմէթլէ պաղը իրատաթը Սէնիէյսի ախզ ու Թէպգէր էյլէմիշ տիր։

—Ագտէմճէ եազտրղրմշ վէճճէյլ Ռուսիա սէֆիրի Մ. Նէլիտօֆ՝ Ռուսիա իմբէրաթօրընա արղը իհթիրամաթ իչիւն րիֆգաֆաթընտա Թէրճէման Մ. Մազսիմօֆ պուլունարդը հալտէ պու կիւն Ռուս գումբանեսը վարբրբյա Գրիմա Լիվատիա ազիմէթ իտէէյինէն, տիւն Գապը Ալիէ կիտերէք Սատրազամ վէ Խարիճիէ նազրը բաշլար հազարմաթբյա միւգաթթ վէ բէսմը վէտաը իլիա էյլէմիշ տիր։

Սէֆիրը միւշարէյյէին ազիմէթի միւնասէպէթիլէ, Սատրազամ հազրէթլէրի՝ էվվէլքի կիւն Ռուսիա սէֆարէթխանէսինէ ազիմէթ իտէրէք, Մ. Նէլիտօֆ իլէ զէվճէսինի զիարէթ պուլուրմշ տը։

—Պիր զէմանտան պէրու Ալսթրիանը Բօյա լիմանընան հարէքէթլէ Եուանան սուլրընտա տօպաշմագտա օյան Ալսթրիա տոնանմասընը պու հաֆթա զարֆընտա իզմիրէ վէ օրատանտա Կիրիտին Սուտա լիմանընա կիտէճէկի խապէր ալընմշ տը։

—Սբրֆ ուսուրը ատալիէ վէ հուգուգ տավալարընա տաիր իլանաթ տէրճ էյլէմէք իւզրէ Կիրիտատ Բէսիմօտա Ագտանիլ վէ Գանտիատա Սէդ. նամընտա իքի Բուսմա կազէթա նէյրինէ միւսատատի Սէնիէ էրզան պուլրբլմշ տը։

—Շէհրիմիզատ պուլունան Մաճառ մէպուսանընտան գօնթ Գալման Էսթէրնազի իլէ Ավսթրիա իմբէրաթօրընն գուրենասընտան Մ. Զէմէր՝ էվվէլքի կիճէ Շարգ սիւրաթ գաթարբյա Բէշթայա ազիմէթ իթմիշլէր, վէ եավերանը Շահանէտէն ֆէրիդ Ահմէտ Ալի բաշա հազրէթլէրի Թարաֆընան Սիրքէճի սթասիոնընա գատար Թէշեի օյնմշլար տը։

—Բուսիա ասքլզատէկեանընտան գօնթ Բօբօֆօ, գօնթ Արլօֆ Թաուլանլար էքսէրիէթլէ վէֆաթ իթմէքտէ օյուպ, խասթախանէլէր խասթալար իլէ տօլու օյտուղը՝ Ալէմանիա կազէթալարընտա օգունմէշ տը։

ԹԷՎՖԻՔ ԱԼԻ

Վան վիլայէթինտէ Մահմուտի գազասը նահիյիկի՝ Շէֆգ նախի սապրգ մէքրմ. Ալի Ռիզա էֆ.յէ,

Վիլայէթը մէզքիւրէտ Ալբակ գազասը նահիյիկի՝ Գիկատիշ նախի սապրգ Ահմէտ Բաղդա էֆ.յէ,

Վիլայէթը մէզքիւրէտ Արճէշ գազասը նահիյիկի՝ Դարա-Քիլիսէ գազասը նահի սապրգ Հաֆրզ Ապաս էֆ.յէ,

Եէմէն հատիսէսինտէ հիւսնիխրամէթլէրի մէշհուտ օյան գազաթանտան էրքեանը հարպ սրնֆրնա մէնուպ գօյ ազասը բրի. Եուսուֆ Զիյա էֆ.յէ էրքեանը մէզքիւրէ պինպաշլուղը Թէվֆիհ պուլուրմշ տը։

* *

Խասսա 1ինճի այլրին 1ինճի Թապուրընտա միւսաֆիր եիւզ պաշը հիսէյին Սապրի էֆ.յէ՝ էհլիյէթ վէ լիգաթրնա մէպնի Թէպտիլն կինճի Մէճիսի Նիշանը,

Մալէթը Սէնիյէ էրքեանը հարպիյէ ֆէրիգի սատա. Շաքիր բաշա հազրէթլէրիյլէ, մալէթը Սէնիյէ էրքեանը հարպիէսինէ մէմուր միրալայ իզզ. Մէհմէտ Բէպի վէ գայմագամ իզզ. հաֆրզ Թէվֆիգ վէ Իհսան վէ Ալի Աշճի վէ պինպաշը բրիֆ. Թէվֆիգ վէ Վահիա պէյյէրէ, վէ խասսէմէի խասսա Շահանէ միւրգիմի Սիւլէյման էֆ.յէ պիրէր գրթա ալթուն Լիվագաթ սիտալիսաը իհսան պուլրբլմշ տը։

ԳՕԼԷՐԱ

Նոյեմբերին 3ինճի կիւնի Շամտա 13 քիչի գօրերաթ Թութուլուպ, պունարատան 4 վէ էսկի Թութուլանլարատան քէզա 4 քիչի վէֆաթ իթմիշ տիր։

ԱԶԳԱՑԻՆ,

Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբրազան հազրէթլէրի՝ տիւն Բաթրիգխանէ գարու քէհեասը Ֆրենկեան սատատ. Աբրահամ էֆ. իլէ պերապէր Ալիյէ նէզարէթը ճէլիլեսի տարէսինէ ազիմէթ իտէրէք, նազրը բաշա հազրէթլէրիմիզ մէմնունիյէթ մէ. Գիրա բաշա հազրէթլէրիլէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

——

Կրօն. Ժողով՝ տիւն ագտը իճթիմա իթմէմիշ տիր։

——

Թիւճճարար միւթէպէրանան Մուրատեան Յովհաննէս էֆէնտինին քէրիմէի միւհթերէմէսի Օր. Գաթինա Մուրատեանը Ասատուրեան Երուանդ էֆէնտիլիէ նշան ըէսմի՝ գէշէն ճուման ագշամը Դէյ սոլուտա վաղը Մուրատեան Յովհաննէս էֆէնտինին խանէսինտէ թարաֆէյն ագրապա վէ Թէպլիգաթը հազրը օյնրը հալտ իճրա օյնմշ տը։

—

Թիֆլիսին Նոր-Դէյ կազէթասը սահիպ վէ մուհարրիրի օյուպ, միւսաֆիրէթն էյան Յերուսաղէմտէ պուլունան Գ. Սպանդար Սպանդարեան՝ տիւն վէ էվվէլքի կիւն Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրի իլէ Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգ վէքիլի Սէֆէրեան Դեր. Տ. Սիմոն Ս. Արքեպիսկոպոս վէ տիկէր պիր խայլի բուհանի մէնեստարան վէ զէվաթը միւթեպերէյի զիյարէթ իթմիշ տիր։

—

Տնտեսական խորհուրդ տիւն Բաթրիգխանէտէ Մէլիքեան եղիազար էֆ. նին ատենապետութիւնը թաղրընտա ագաը իճթիմա խէրէք, վասիէթ, մուհասպէտ վէ սարէտ մէսաիլի իլէ մէշղուլ օյնուշ վէ եզճիւմէտ պէրվէճճը աթի գարարլար վէրմիշ տիր։ Շէօղէտ քի,

Բաղ. Ժողով՝ սապրգ Տնտեսական խորհուրդը թէքլիֆի մուճիպինճէ, բալիթախթ քիլիսէլերի թարաֆը՝ տան Բաթրիգխանէյէ իթա օյնան «գանչլար» վէրկիսինի քիլիսէլէր վարիտարընը 100տէ 2սի նիսպէթինտէ սախ ու իսթիֆա իթմէյէ գարար վէրմիշ վէ պիր սախ ու իսթիֆա լայիհասը թանգիմ իթմէսինի Տնտես. խորհուրդա թավսիյէ էյլէմիշ օյնաղա, տիւնքի Տնտես. խորհուրդ՝ քիլիսէլերին մուհասպէտ տէֆթէրլերինտէ միւնտէրիճ վարի տախ էսասը բէրրինէ իսթիհսանան պիր լայիհա թանգիմինէ գարար վէրմիշ տիր։

Մէզքիւր Տնտես. խորհուրդ՝ տիւն կէտիկ Բաշա քիլիսէսինին կէյնէ 1890 սէնէսի մուհասպէտ տէֆթէրլերին թասդիգ իթմիշ տիր։

—

Մէճլիսը մէզքիւր՝ տիւնքի իճթիմաղտա, Բաթրիգխանէ սանարդը՝ նին կէյնէճէ սէնէ պիւտժէսինին թէտգիգինէ տէվամ իթմիշ տիր։

—

Բուսանիասա քեռին Ֆօգլան չէհրի իչիւն պիր բաբաղ թալեգ իսրիմիշ օյմաղա, մահալլի Թաղ. խորհուրդնին արդուսը մուճիպինճէ, մուվագգաթէն Մամիկոնեան Արժ. Տ. Գեորգ քահանայ օլ թարաֆա իրսալ օյնմշ տը։

—

Քէղալիք Տիմէթօգասան տախի պունասան ագտէմ բաբաղ թալեգ իսրիմիշ օյմաղա էսրրնէ ասաֆնորդը Սուրբասեան Դեր. Տ. Մեսրոպ Սրբազանին թավսիյէսի մուճիպինճէ, Ալիբ քէօյլու Տ. Սարգիսեան Արժ. Տ. Յովհաննէս քահանայ Տիմէթօգայա կէօնտէրիլմիշ տիր։

—

Գու կիւնքի Հայրենիքտէ պէր վէճճը աթի օգունմշ տը։

Կրօն. Ժողով՝ իճթիմաղ ախիրինէն էվվէլքի իճթիմաղտա պիր գարարը միհիմմ իթա իթմիշ տիր։

Էքսէրիա սարը մէզճէպանէն օյան տէլիգանլարը իլէ գրզլար՝ էրմէնի լեր իլէ ադաբ իդտիմաճ իթմէք նիյէթինէ մէպնի Բաթրիգխանէյէ միւրաճաաթ իտէրէք, էրմէնի ալինի իւզրէ Գսակ իճրասընը գապուլ իտերլեր։ Գու միսիոնլերին չօղ՝ գատ էլ իդտիմաճ քէնարի էրմէնի գօճա վէ եա գարբրընը Թէրք իտուպ, կիտէր քէնարի հէմմէզճէպլերինէն պիրիյլե Թէքբար ադաբ իդտիմաճ իտիյօրլար։

Գէրի Թարաֆտա Թէրք օյնան էրմէնի գօճա վէ եա գարը՝ Բաթրիգխանէյէ միւրաճաաթլա, իքինճի ատֆա էվլէնմէք Թալեգինինէ պուլունմադտա իսէլեր ատ, քիլիսէ գանունը մուճիպինճէ պու Թալեգէ մուվաֆֆագաթ իսթիէսարկինճէ, պիր խայլի լուլրանսուզլուգլար վէ կիւճլիքլերը հասրլ օյմաղտա արը։ Իլթէ պու մէհազիրին մէնը վուգուրը իչիւն Կրօն. Ժողով՝ պունտան պէօյլէ էրմէնիլերին ատիր մէզճէպանէն օյան Ալիքսանեան էֆ.նին մէնֆաաթնա օյարաղ «Իթիմատ, էմէլ վէ Հիզմաթ (Հաւատք, Յոյս, Սէր) նամ տրամ, Գէյսոլընտա Վերտի Թէաթրսընտա մէզքիւր գումբանեա վասիթաղ իլէ վէ ֆէվգէլատէ պիր սուրէթտէ մէվգրի Թէմաշալ վաղ օյնանաղ տը։

Քէղալիք, «Մատամբն Գօմէսթա» նամ կիւրինճլի գօմէսթա տախի իճրա օյնանաղ տը։

Վազիֆէի մէզքիւրէտ մէհարէթը ազիմէսի իլէ միշթէէրը օյան Ալիքսանեան էֆ.յէ պէհզագրն պիր էտերը Թէչիզաթ օյաղ իւզրէ, Թէաթրօբէվրէր էհսլիինին՝ քէնարի հուզուրարը իլէ մէզքիւր օյունը միշերրէթ գրլանաղլարը պէտիհի տիր։

ԹԷԱԹՐՕ

Նոյեմբերին 10ընճի կէլէճէք բազար կիւնիւ սաաթ 7տէ Մնակեան էֆ. գումբանեասընրն պիրինճի խանին (Հակառակորդ) վազիֆէլերինի իճրա էյլէմէջէ օյան Ալիքսանեան էֆ.նին մէնֆաաթրնա օյարաղ «Իթիմատ, էմէլ վէ Հիզմաթ (Հաւատք, Յոյս, Սէր) նամ տրամ, Գէյսոլընտա Վերտի Թէաթրսընտա մէզքիւր գումբանեա վասիթաղ իլէ վէ ֆէվգէլատէ պիր սուրէթտէ մէվգրի Թէմաշալ վաղ օյնանաղ տը։

Քէղալիք, «Մատամբն Գօմէսթա» նամ կիւրինճլի գօմէսթա տախի իճրա օյնանաղ տը։

Վազիֆէի մէզքիւրէտ մէհարէթը ազիմէսի իլէ միշթէէրը օյան Ալիքսանեան էֆ.յէ պէհզագրն պիր էտերը Թէչիզաթ օյաղ իւզրէ, Թէաթրօբէվրէր էհսլիինին՝ քէնարի հուզուրարը իլէ մէզքիւր օյունը միշերրէթ գրլանաղլարը պէտիհի տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 16 Նոյ.

Մէճլիսը մէպուսանընա մուհաֆազաքարանան պիրլոգ ազա՝ գապինէթօնա պուհրան հուսուրինէ վէ պու հիհէթլէ Թարիֆալար մէսելէսինճէ միւշիլաթ չէգարմաղա մէյանան վերմէմէք իւզրէ գապինէթօլէհինճէ պէեան էֆքէտար իլէմէյէ գարար վերարքլերինճէն պուհրանը միւքէլա գուհուրի հագգընտաքի էնտիշէլեր պէրթարաֆի օյմուշ կիպի կէօրիւնիյօր։

Բօսա 16 Նոյ.

Մարքի տը Ռուտինինին ախիրէն ուսուրը մալիլ հագգընտա մուգուպուլան պէյանաթրնան մէմնուն օյմաղը օյան պիր Թագրմ մէպուանանը բարլամէնթանն հինը իճթիմաղտա պու պագտէ իսթիրազա պուլունանաղլարը բիվալէթ օյունը-յօր։

Բէթէրսպուրկ 16 Նոյ.

Հարպիէ նէզարէթի իրան վէ Զին հուտուտանընա պիր Թագրմ խսթիքամաթ ինշասընա գարար վերմիշ տիր։

Բէթէրսպուրկ 17 Նոյ.

Բուսկազէթալարը գրթիրգ հագգընտա Թաֆսիլաթ նէյրինէ տէվամ իտիյօրլար։ Բիվալէթ օյունարղընա կէօրէ, գահրգէտէկեանա մուամէնէթ իչիւն 800 միլիոն բուպլի սարֆընա լիւզում կէօրիւլմէքտէ օյարղընան վէ նէնիսան իսթիքրազ ագտ օյունանաղը թէվմանուր պուլարդընան քեռզրա բուպլի թէնէզզիւլէ եիւզ թութմշ տը։

ՏՕԳԹՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ

Թէտավիի խուսուսի՝ իլէթը էֆրէնտիյէ, վէ ալէֆթը Թէնսիլիյէյէ տարր։ Գալաթատա քէսրրիւ պաղը նօմէրօ 5։

ԷՐՄԷՆԻ ԳԱՏԸՆԼԱՐԸ

ԱՆ

ԳԱՏԸՆԼԱՐԸՆ ՌԷՍՊԸ ԹԼԱՑԻՒՆ ԻԹՄԷՌ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Ձեւեռնէ Շ-րէյնին սեպտ. 18 վէ սեպտ. 24 նումէրոյու Նիւսխէյերին տէ, «գատընլարը վագիֆէի ասլի յէսի» սերլէվհասարյա իքի գէրթ պէնա նէչը իտուպ, Գատընլարը Հէմիլէթը պէչէրիւէտ հաղ օլարդ. լարը հուզուգ վէ վէգտիֆէ վէ քէսաղ մայիլէթ իչիւն երքէքլեր կիպի չալըշմալարը հաղ օլուպ օլմասդը նա տաիր էվրօքաճա պէրտէվամ օլան ազիմ պիր միւսահասալը իլգակ իթմիշ իտիք, վէ երէվ սեպտ. 30 նումէրոյը Նիւսխէսինտէ պիլիասսա «Էրմէնի Գատընլարը» սերլէվհասարյալ նէչը իթտիկիմիզ պէնատ, ֆագէր գարալարդն վէ տուլ գատընլարդն վէ եվլենմէմիշ օլան գրդլարդն չալըշարագ նամուսը պիր սուրէթատ քէսալ թէայիւշ իտպիրմէլերի գազիլէսինտէն պահս իթմիշ իտիք։

Ցէվլեթճէ միհիմմ իտարելերէն պիրիսինտէ են միհիմմ սէմուրիլէթլերէն պիրիսինի քէմալը վիլայաթ վէ մէհարէթլէ իլճա իթմէքլէ չէօհրէթեաղ օլան զէքի վէ միւթէֆէն նին պիր մուհիպպիմիզ, Էրմէնի գատընլարդնա միւթէալլիգ օլան պէնա մէգքիւրդն նէչդնի միւթէագրպէն թասդիգ վէ թասվիպի հավի պիր գրթա մէքթուպ եազմըշ տրը քի, պաղը ֆէգարալարդը թէրճէմէ-ցա ղրլաց տրա բատրդ.

«Էրէյնի սիվալ իթմիշ օլարդը-նդ վալիսամ՝ Էրմէնի գատընլարը-նդն չալըշմալարը լիւգուսնա տաիր եազարդընդ պէնտի մուվաֆէգը հալ պուլուպ, դիրատէսրլէ խոչան տը։ Օսմանլրճա բէք էյի անլամազ իսէ տէ, Ճէրէտի հեր ագշամ կէօղ-էն կէչիրիր, վէ պախուսուս պէնա-լերինդէ տրգգաթ իթմէքտէ օլ-տրդնտան, գատընլարա տաիր եազ-տրդարդրդը քէմալը էհէմմիյէթլէ թէլագդը վէ միւթալեա էյլետի։ Անեագ, սիդէ տէ մայիւմ օլարդը վէհհէտ, վալիսամ բէք իհթիյաթը վէ տուրբէնտիշ պիր գատընլարդ տրը, վէ գօրդար քի, միլլէթիմիզ գա-տընլարդը վէ գրդլարդը, քէսալ թէ-այիւշ իչիւն պիր իչէ թէչէդ-պիւս իթտիքատ, էնվաի միւ-նասէպաթճա սուհուլէթէ տէսթրէս-օլարդ. մուխթարաթա տիւշար օլմասդնը, վէ եախօտ, դիրատ քիար իթմէք թասանա կիրիֆիար օլմաղլա, նապէճա ամվար վէ մուզարիրի էտէպ ահվալտա պուլընմա-սընդար։ Իչթէ պու հիհէթլէ լազմ կէլէն գուլուպ իհթիրազիէ թահ-թրնտա օլարդ, վալիտամ, քէնտի-սի տախի թէքմիլ էսրիւնտէ չալը-մալը սէվմիշ վէ հէմ տէ չալըշմըշ պուլունանուզդը հալտ, Էրմէնի գրդ-լարդրդն վէ գատընլարդրդն պիհու-տէ յմրարը վագթ իթմէքտէն վէ քէ-քէքլերի եախօտ պապալարը իլէ պէրապէր չիֆիմ սիւրտիքլերի, խաբ-ման չէվիրտիքլերի, օտուն վէ սու թաշրարդալարը վէ սարը ասէլիթթը զրբաիլէ իհրա իթտիքլերի կիպի, Նիսա թայֆէսինին էքսէրիսի, ու-մուրը պէյթիլէտէն մասատա, միւ-ճերրետ պիր թէգկեահ լշլեթմէքտէ, պիր պէգ, պիր սօգումա, եախօտ պիր գումաշ իշլեմէքտէ տիր։ Չիւն քի թէգկեահօրդ եվ եօգ տրը, վէ գօրա թութուլան մահալլերտէ տա-խի պու նադիգ իչի երքէքլերտէն զիլատ գատընլար իլճա իթ-մէքտէ տիրլեր։ Հաթթա, Անատո-լունդն պաղը թարաֆլարդնտա, մէ-սէլա Ամասիասա, գատընլար եր քէքլերտէն զիլատ իշլիւրդ օ-լուպ, հէմ պէգ եախօտ ապա տա-գումագտա տրրլար, հէմ չարապ չէգարմագտա տրրլար, հէմ գօրա եարմագտա տրրլար, հէմ գօրան իրէք թէլիկի հասրլ իթմէքտէ, վէ պունունդ իչիւն կիւնտիւզլերի իրէք ֆապրիգասրնա կիտիպ կիւնտէլիքլէ չալըշմագտա տրրլար, վէ հէմ տէ, հաֆթատա պիր տէֆա հէր եվտէ պուլընան ֆուրունը միւքէմմէլ պիր ֆուրունդը կիպի եագրպ վէ հաղրը լալրպ, քէմալը մէհարէթլէ աչմագ-տա օտուրուգլարը խամուրլարը իլէ է-վէն էքմէլիսի վէ միւթէնէվի չէօ-րէքլէր բիչիրմէքտէ տիրլեր, վէ զա-թէն գատընլարա մախսուս օլան ու-մուրը պէյթիէյի իլճա իթտիքտէն սոնրա, քէսալ թէայիւշ եօլընա էրքէքլերէ պու տէրեճէ եար օլմա-լարդը Ամասիալար քէնտիրերի ի-չիւն պէօյիւք պիր պախթիալրդ-ատտա իտէրլեր, վէ օրալարտա հիչ պիր գրդ եվտէ գալմազ, չիւնքի պիւթիւն պու խրտմէթլերի վալի-տէսինտէն բիչիւք չաղընտան պէ-րու եօլրէնմիշ օլաճաղընտան, պէօյլէ պիր ըէֆիգա պուլմագ ի-չիւն պիր ան եվվել թէղեվիւհ իթ-մէյէ հեր կէնճ միւսարաաթ իտէր։ Դատընլարը պու տէրեճէ չալըշդան օլան պիր գավմդն տիւշարը զարու-ըէթ օլմասը ըէք տէ մէյհուդ օլմա-տրդը կիպի, Անատօլունդն հեր հան-կը թարաֆքնտա քի գարբլար կէօ-գիւ աչրդ վէ հիւնէրլի վէ դարէթ-քէշ տիրլեր՝ օրատա էհալինին ահ-վալը ումումիյէթի մատտիէսի պիր տէրեճէ տահա մուճիպը խօշնուտի պուլունարդը էրպապը վուգուֆա մայիւմ տիր։

Տէրսատաթթէ իսէ, գատընլա-րդն քէսալ թէայիւշ իչիւն չալըշ մայրը միւսթէնսա պիր հալ օլմագ իւզրէ թէլագդը իտիմիշ, վէ պու հալ՝ անեագ էհալինին են էտնա վէ են ֆագիր գրսրնտա ճայիզ կէօ-բիւլիպ, օ տերեճէսէն պիրազ եօ-գարը չրգըլարդտա, էանի էսնաֆ ֆամիլեալարընտա, գատընլարդն քէնտի եվ իշլերինէն պաշդա պիր իշ իլէ մէյղալ օլմալարը ճայիզ կէօ-բիւլմէքտէ տիր, վէ հասպէլ զա-բուրի չալըշանլար տա, չու հալլէ-բինի կէօյա ալըպ տրը կիպի քէյֆմէ մեճալուր օլուրլար։ Իչթէ պու հալին նէթիճէսի թրախումատա գա-բար գրլըբյօր։ «Մատամ քի էվվել-տիքտէն սոնրա գատրն թայֆէսի-նը իշլեմայաճագ տրը, եօյլէ իսէ հիյ-նը իշտիվաճընտա պիր տէֆատան սէրմայէ օլմագ իւզրէ եօյլէ պիր մէպլաղ կէթիրսին քի, օնուն իրա-տր՝ գարբրդն չալըշարագ քէսալ ի-տէճէյի մայիչթէթ միւմասիլ օլսուն-եախօտ պէրապէրինճէ եօյլէ պիր ի-րատ կէթիրսին քի, չալըշարագ գա-զանճաղը բարանդն տերեճէսինի պուլուրդն։— Իչթէ Ցէրսատաթթէ թրախումա ուսուլը պու միւթալեա-յա միսմենէտ պուլընը յօր։ Գատրն տախի թէչէքքիւլ իտեճէք օլան եե-նի ֆամիլեանդն մասրաֆքնդն պիր գրսմընը տերեօճատ իթմէլի տիր տէ նիլիյօր, վէ մատամ քի գատրն գրս-մը էվվենիքքէն սոնրա չալըշարագ ֆամիլեա մասրաֆքնտան պիր մրգ-տարընը թէսվիլ իթմէյէ գատիր օլմայաճագ տրը, հինը իշտիվաճընտա կէթիրտիի թրախումա, նագտ բարա եախօտ իրատ, իչթէ օնուն եերինէ գահմ օլուր տէնիյօր։ Թրա-խումա ուսուլինի նէ՝ թասվիպ նէ տէ թագպիհ իտէնլերտէն իգ։ Թրա-խումա իլէ թէչէքքիւլ իթմիշ օլան ֆամիլեալար վար տրը քի, պէտ-պախթ օլմուշ տրրլար, ամմա սէպէ-պի թրախումա՝ մը տրը։ Գէղա թը-րախումա իլէ թէչէքքիւլ իթմիշ օլան ֆամիլեալար վար տրը քի պախթի-յար օլմշ տրրլար, ամմա սէպէպի թրախումա օլտու տէյի քի՞մ իտ-տատա իտեպիրիր։ Վէ քէգա, թրա-խումասրդ էվվենէն կենճլերիմիզ մի յանընտա մէսուտ օլանլարտա վար, աքսի տէ չօգ պուլընդրը։ Ֆագաթ չու վար տրը քի, եկերգատընլարդն չալըշարագ ֆամիլեա մասրաֆքնդն պիր գրսմընը թէսվիլ իտեպիմէլե-րի ֆիքքի Ցէրսատաթթէ էանաֆ ֆա-միլեալարընտա թէամիւմ իթսե, վէ եկեր գրդլարդն չալըշմագա պալը-գան, հիւնէրլի, թէտարրուֆլը վէ թէտպիրլի օլտուգլարընա գանաթ հասրլ օլա, չիմտիքի գատրդ թը-րախումա արանրլամագաղը, վէ ա-սրլ թրախումա՝ հեր պիր գրդնդն հիւնէրը վէ մարիֆէթի վէ չալըշգան-լրդը օլաճաղը վէ պու կիպի պիր գրդ իլէ՝ վէլէվ թրախու�րդ օլ-տան՝ իպտիվաճ իտէն հիյ պիր կէն-ճին իտարէի պէյթիլ հիհէթինճէ չիմտիքի գատրդ թերեճատիտտ գամայաճաղը վէ տահա զիլատ քէսալ ճէտարէթ իտեճէյի պիդճէ գավիճն մէմուլ տրը։

Ա.

ՏՕԳԹՕՐ ԳԱՍՊԱՐԵԱՆ

Թէլեֆէն խոսսոսի

Գէյն, սրբի իլկի վէ հեր նէվ սինիր խասթալրգարընա միւպ-թէյա օլան խասթալարը տօգթօ-րը մումանիլէրկ հեր կիւն էօյլէն-տէն սոնրա Գէյտլունտա Գէքեար սօգաղընտա 3 նումէրօյը խանէ-սինէ գապու իտէր։ 38

ԱՒՕԹՐԻԱ ԻՄԲԷՐԱԹՕՐԻՑԱՍԸՆԸՆ ՄԸՍԸՐԱ ՍԷՑԱՀԱԹԸ

Իսքենտէրիւէտէն իչար օլունտրդը-նա կէօրէ, Աւսթրիա իմբէրաթօրի-ճասը էլիզապէթ հաղրէթլերի՝ ըի-ֆագաթքնտա պիր մայէթ գատրը վէ սաբր մայէթ մէմուրիրիի օլտուղը հալտէ, գօնթէս հօհէմենպօ նամը միւսթէարբյա ըիւքիւպինէ մախսուս օլան Մէրմոբ նամ վարօր իլէ ալաֆ. նոյեմբերին 7նճի կիւնիւ եօյլէնտէն պիր ազ էվվել Իսքենտերիւէ լիմանը-նա մուվասլէթթ էյլեմիշ տիր։ Մէ-բոբ վարօրը՝ Բասէթթին սէրայը բիչկեահնտա վէ Մահրոսէ վարօրը-նդն եանընտա տէմիր աթմշ տրը։

Իսքենտերիւէտ Աւսթրիա գօն-սօլօսը պուլընան գօնթ Վէյս՝ իմ բէրաթօրիցի միւշարէյէյանդն վիւրուտինի իսթիսպար էյլեմիք-տէ, ըիֆագաթընտա գօնսօլօս վէ-քիլի Մ. Գօրէք օլտուղը հալտէ հէ-ման Մէրմոբ վարօրընա ազիմէթ էյ-լեմիշ տիր։

Իմբէրաթօրիցա՝ մուսմանէյհիւ-մալը հուզուրընա գապու իլէ, հիչ պիր բեսմի զիլարէթ գապու իթմե-յեճէյինի, վէ Մրբրրտա էանի ի-գամէթինտէ թէպտիրը նամ ու սբ ֆաթլա իմրարը վագթ իտեճէյինի բէնտիրէրինէ պէյան էյլեմիշ տիր։

Գօնթ Վէյս՝ Մէրմոբտան միւֆա-ըէգաթընտա տօղրուճա Բասէթթին սէրայընա ազիմէթ իտիպ, իմբէ-բաթօրիցանդն վիւրուտինի Խրտիվ հաղրէթլերինէ իրապար էյլեմիշ օլ-մաղլա, Խրտիվը միւշարեյէյ՝ գէնտ-տի թարաֆքնտան իմբէրաթօրիցա հաղրէթլերինէ բեսմը խօշամէտիի իլճա վէ Մրբրրա գուտուսրդը թէպ-ըիք իթմէյ՝ թէչրիֆաթ նազրը Զիւլֆիգար բաշալը մէմուր իթմիշ տիր։

Զիւլֆիգար բաշա՝ Մէրմոբա ազի-մէթինտէ, իմբէրաթօրիցա՝ միւշա-ըէյէյի հուզուրընա գապու իթ-մէյիպ խրտիվ հաղրէթլերինէ թէ-չէքքիւրաթը մախսուսէսինի արդ-ու պէյան իթմէսինի գուրէնասը վասէթասրյա ըեճա իթմիշ վէ հիչ պիր ըեսմի զիլաֆէթ գապու իտե-մէյեճէյինի պիլմիրմիշ տիր։

Իսքենտերիւէտ մուգիմ գօնսօլօս-լարդան պիր խալրը տախի վարօ-րա կիթմիշլեր իսէ տէ, իմբէրաթօ-ըէցա հիչ պիրինի տէ գապու իթմե-միշ տիր։

Եէվմը մէգքիւրատ էօյլենէն սոնրա իմբէրաթօրիցա՝ գարայա չէգրպ, պիր արապայա ըաքիպ օլտրդը հալ-տէ արապ մահալլէսինի, Բօգէթ վէ գանալ ճատտէսինի ուզուն միւտ-տէթ կէզիպ տօլայմրշ, վէ բէք չօգ քէսան՝ միշարեյէյհանդն արապա-պնա բասթ կէտիրքլերի հալտէ տէ-ըունինտէ ըաքիպ օլանդն Աւսթրիա իմբէրաթօրիցասը օլտրդրդը անրայա-մաղշար տրը։

Միշարեյէյհա իմբէրաթօրիցա՝ ազշամ կիւնէշ պաթմատան պիր ազ էվվել Մէմոբա ավտէթ իտիպ, օ-ըատա թասամ իթմիշ վէ կէհէլի վա-ըօրտա իմրար էղլեմիշ տիր։

Իմբէրաթօրիցա հաղրէթլերի՝ մա-հը մէզգիւն 10ընճը կիւնիւ ըիֆա-գաթընտա գօնթէս Ցէսթէթիք իլէ սեր գուրէնասը, վէ մայէթի սէմու-ըինինտէն տիկեր 4 գաթ վէ 7 խրա-մէթ քէտ պուլունարդը հալտ երինէ թէպտիրը նամ ու սբֆաթլա իսքեն-տերիւէտէն հարեքէթ իտէն սիւրաթ գամարընա ըաքիպէն Գահիրէյէ ա-զիմէթ վէ միւվասլէթթ իտիպ, օ-թել Շիֆէտտ քէնտիսի իչիւն էհ-զար իտրմիշ օլան տաիրէլեբէ նազիլ օլմուշ տրը։

Իմբէրաթօրիցանդն էմրի իլէ քէն-տիսինն Գահիրէյէ մուվասլէթի՝ իչէ ակահ օլանդը թարաֆքնտան օ-տերեճէ խաֆի թուրմուլմը տրը քի, գամարընը վիւրուտինտէ սամասօն-տա քիսսէ վէ հաթթա Ավսթրիա գօնսօլօսխանէսի մէմուրինի պիլէ հաղրը պուլունմամըշլար տրը։

Իմբէրաթօրիցա՝ տահ պիր ճօլնու կիպի պիրինճի մէվգիտէն պիր վա-կօնա ըաքիպ պուլընմը, վէ Գա-հիրէ սամասօնունա մուվասլէթինտ, Ավսթրիա ժէնէրալ գօնսօլօս-խանէսինն պիր գամասը իլէ օթել Շիֆէտտին պիր մէմուրը՝ քէնտիսի-նի գարշըլարագ, պիր քիրա տրա-պասընա պիլ իրքեռագ մէգքիւրը օ-թելէ իյալ իթմիշլեր տիր։ Իմբէրա-թօրիցա՝ զաէթ սատտ պիր ճաս ֆիսմանը կրյինմիշ իմիշ։ Միւշա-ըիւեյհա՝ օթելտ պիր ազ իսթիրա-հաթ իթտիքտէն սոնրա տրշարը չը-գարագ էօղդէքիյ մահալլէսինտ պիր միւատաթ թէֆէրրիւճ իթմիշ տիր։

Իմբէրաթօրիցա էլիզապէթ՝ 10 կիւն գատաբ Գահիրէտտ իգամէթ իթմէք նէյեթինտ իսիշ։

ԷՎՐՕՊԱՅԻ ՊՕՐԱ

Ախիրէն էվրօքանդն պաղը ճիհէթ-ըերինտ վուգուա կէյտիկի թէլեկ-ըաֆ իլէ իմպար օլբան պօրա հագ-գընտա էվրօքա կազէթալարընտա կէօրիւլէն թաֆսիլաթա կէօրէ, մէգքիւր պօրա Բարիզատ քէմալը չիտատէյլէ իճրան հիւքմ իտուպ, Շան տը Մարս, Մաքինալար տաի-ըեսի վէ էյֆել գուլեսի ըէք զիտա-տե տիւշարը խասար օլմուշար տրը։ Պիր չօգ էպնիլեի ճէսիսէնին ճամա-ըը գրբրլմշ վէ օճագլարը խարաղ օլմուշ տրը։

Պօրա էսնասընտա Ֆրանսա իլէ Ինկիլթերա, Ալեմանիա վէ Սբանիա արասընտա թէլեկրաֆ վէ թէլեֆօն մուխապերաթը քեմամիլեն միւդա-թի օլմուշ տրը։ Բարիզատ վէ էքսեր էյլալմտա թէլեկրաֆ տիրեքլերի տեվիրիմիշ տիր։

Մանշ վէ Պահրը Սէֆիտ սեվահի-լինտ պուլընան սեֆիտինէն պաղ-ազ դարգ օլմուշ վէ եքսերիսի խա-սարաթը ազիմէյ տիւշար օլմուշ տրը։

Ինկիլիթէրա սէվահիլինտե տախի պաղը սէֆին զարդ օլուպ նուֆուսճա տա Թէլէֆոթ օլմուշվէ պիր գաչ սահիլ չէհրլերտե պաղը էանիլէ միւնհէսիմ օլարադ պաղը սագոթլըղլար վուգու

Խիստավնտիկեաբ վիլայեթը հեռլիլեսի տախիլինտէ Գարասի սանճաղը միւլհագաթընտան օլուպ միւզայեէտէյ չրգարբլարդը մուգատտեմա իլան խրլեն 4,500 000 ղրշ. պետէլը սապրգլը մա Ֆրանսիքէօյ Այվալը վէ Էարեմիտ վէ Ռումէը Էարեմիտ գազալարբլյա Արմուտապատ նահիլեսի սէնէթ էն զէյթին աշարրընդն 3,850,000 ղրշ. պետել իլէ չէկրը ճարիեն 2ՇՀ ճումատա երթեսի կանիս գարարտատէսինին քէշիտեսիյլէ 11ինճի բազար էրթեսի կիսինու ապշամը իհտիէ գամիլեսինին իճրասը խուսուսընդն մահալինէ պիտ՝բրիտիկի՝ վիլայեթը միշարէլեյհատան պա թէլեկրաֆ իշար օլընմրշ օլարդընտան, թալիպ օլանլարընդ միւտատէթը մէգքիւբ զարֆրնտա մահալինէ վէ եախոտ Մալիլ խազինէի ճէլիլեսինտէ Աշար վէ Բուսուսաթ խտարէի ումումիյեսինէ միւրաճաաթ էյլեմէյէրէ։

3 Թրշրինի սանի 307 2—2

ԻԼԱՆ

Ֆրանսա մէշհիրը հիքեայէնիւ. ֆիսանընտան Ֆաֆիլ տր Մանթէսէ նին ասսրը գալէմիլեսինէն օլուպ պունտան ագտէմ կազէթամրզտա թէֆրիգա գրսմընտա նէյշ իտիմիշ օլան «Գրշրլ Վասիլեթնամէ» նամշամանը միւթալեա հիքեայէ՝ 832 պեօյիւք սահիֆէյէրտէն իպարէթ օլտրը հալտ էեսի պէր հիլա քի թապ չէքլինէ գանմուշ, վէ Պահէթ Գարուսընտա սուհի Պօղոս աղանն տիւքքեանը յան տիկէր պիճիմէյ էր մէնի քիթապը տիւքքեանլարընտա մէվգէրի ֆիրուխթա չրգարբլարդ տրը։

Մէրքեզը ֆիրուխթը՝ Պահէթ Գարուսընտա Բօսթանճանէնին գարշը սընտա 4 նամէրօր Թորոսեան Զարեհ էֆ.-ին եէնի քիթապը տիւքքեանը տրը։ 6—3

ՄԱԹՊԱՍ

Քիթապ վէ բիսալէ Թապ իթմէք իչիւն լազըմ օլան Էրմէնիհէ, Թիւրքէ վէ Ֆրանսըզճա հրուֆիլարտան մախսուսէն վէ միւէյտատէն Թէտարիք էյէյէրէք մաթպասադրտա մախսուս պիր մահալ քիւչատ իթմիշ օլտուղընդը, վէ Էրմէնիհէ, Թիւրքէ վէ Ֆրանսըզճա քիթապ, բիսալէ վէ սարիբ Թապը իչիւն Ճեբեռեէ Շարբէյէ մաթպասընա միւրաճաաթ իտէմէք զէվաթը հէր ճիհէթէ խօշնուտ իտէմէկիմիզի բաղալէթլու էհալիյէ իլան իտէրիզ։

Թաշրատան տախի սըբարբլաթ գապու օլունը։

ՃԷՆԷԿԵԱՆ մախզասը

ԷՂՕՆՕՄԻ ԷՆԹԷՐԼԱՍԻՕՆԱԼ

Պիր վագթտան պէրու էհալիմիզին ազ պիր բարա իլէ չօք գազանմագ արզուսընդա բարաար ֆէտա իտէրէք բիյանգօ պիլէթլերի իչիւրասը իլէ բէք չօք միւթէգարրուր օլարդլարը մաթթէսսիֆ կէօրիւմսինէ պլնէն, ահվալը նամէրուէի մէզբիրէնին միւմքին մէրթէպէ տէֆի իլէ գահտէի միւսթահսէնէի Թասարբուֆիյէտ բիայէթէն Թէտիմնը իսթիգպալէրինէ խըզմէթ իթմէք իչիւն Ֆրանսա տէվլէթինին թահթը հրմայսինտէ Թէշէքքիւլ իտուպ, մէրքէզը իտարէսի Բարիզտէ Մօնմարթը օգազընտա 12Ճ նումէրօտա վագը, վէ պիր շիպէսի տախի պու քէրրէ Տէրսաատէթ ճէլլինէ մուվաֆֆիգ օլտուղը մէգքիւր գումբանեանդը մագաէյը ասիսի գաֆան զարար միւհթիմիլ օլմամագ չարթը իլէ ժան պէ ժան ճրպիտամ գապիլինտէն էանի 6 ղրշ.տան իլա նիհայէ ֆէտա. քեարլրգ իտէն զէվաթա՝ իսթէնիլէն մրգտար վէ միւտատէթ սէրմայէ վէ ճէհնէգ Թէտարիք իթմէք իչիւն էյտա գումբանեանդը Թիճարէթինտէն հէր իբի, իւշ վէ տէօրթ այտա պիր քէրրէ հիսսէսինտէն Թէվզիյաթա տախիլ օլաճագ տրը։ Համիլինէ վերիլէն բալիցարտա մուհարրեր պէտ ալէր Պահթը Թէշմինէ ալընմրը օլտուղընտան, պու պապատ զիյատ մալիմամ ալմագ վէ Տէրսաատէթ միւշդագաթը իլէ Թարարամա մէգքիւր չիրքէթին ամէնթէսի օլմագ ադրզու իտէն զէվաթ՝ յուրութը միւգթագիյէէ ակեան օլմագ իւղրէ Տէրսաատէթտէ Սիրքէհիտ Կիւլպէնկ խանընտա Ն՝ 26—27 մաղազալարտա իշպու չիրքէթին միւտիրը խուսուսիսի պաւլրնան Բ. Շէհիրլեան էֆէնտիյէ միւրաճաաթ իթմէլէրի Թավսիյէ օլունը։ Ա. Ահարոնեան՝ գումբանեա Թարաքնան միւֆիթթիւ Թային օլունմրշ տրը։

ՍԱՐԱՖԻՅԻ

ԵՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 17 Նոյմ.

Ինկիլ. էհսանը Ինկ. Լիր.	98·06
Օսմ. էհսանը աչքլուը	16· 0
» » գաբանտը	16·50
» » Սէրի Ա	39 ½
» » » Գ	20·
» » » Ս	16 ½
Օթօման 1871	088·½
Օսմանլը Գանգասը	10 43
Բուսխա իսթիգրազը	097·½
Մալսըը տուլ. մուքթահրատ	92·¼
» իսթիյազը	096·
Ֆարիս Սանկէ Մըսըը	92·½
Թօլիլա իսթիգրազը	103·
Գուլկար իսթիգրազը	-
Խամպէ Բարիզ 3 տայ վասէ	20 40·

Բարիզ 17 Նոյմ.

Ֆրանս. էհս. 3 % Ֆր.	93·95
» » 4½ %	104·25
Եէնի Օսմ. էհսանը աչքլուը	16·72½
» » » գաբանտը	16·72½
Մէյդանէլի	
Սէրի Գ.	20·50
» Ս.	16 90
Բուսմէլի ճամէնտըֆէրի	54 50
Դսմանլը Բէյժիսի էհսանը	326 25
» Գանգասը	513 75
Ֆրէյսի Լիոնէ	732 50
Ֆրէյսի Ֆոնսիէ	1172 50
Թոնթուար ա՝էպգոնթ	498 75
Լիվէյրլ ագսիոնը	2611·
Պալիա էհսանը	87 65
Մասրը ֆոնտ. մուքթահրատ	49·
Ռուսիէ Թիւրքէ	398 75
Դուհան 3 % 1879	367·50
Կամբիօ 3 տայ վասէ	25·19

Վիէննա 17 Նոյմ.

Լօնտրա իւզէրինէ գա՝ալրօ	118 40
Բուսմէլի չամէնտըֆէրի ֆի·	25 20
Դսմանլը Բէյժի ագսիոնը	149·50

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Էհս. ումմ. սիւն ագչ. գաբ.	18 09
» » » էն եիւքսէք	18 11
» » » էն ալչաղը	18· 5
Գաբ. ասգարի աչքլուը Ֆ. ֆ.	18 03
Թահվիլիաթը Օսմանիյէ	66·30
» » » էն եիւքսէք	66 33
» » » էն ալչաղը	66 20
» » » աչքլուը Ֆ. ֆ	66 20
Ռէնթ Ա.	39 20
» Գ.	20·
» Գ.	18 05
Բուսմէլի ճամէնտըֆէրի	54 25
Ագչէ Ֆոնդի	7·
Բէյօր Ղրշ.	-
Հէվալէսիզ »	15

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Ֆրէյսի ժէնէրալ	7·16
Մթամալ պանգասը	4 20
Ղօսիէթ ժէնէրալ	3·36
Բէյժի ագսիոնը	14·05
Թրամվայ	5·70

ԱԳԱՋԼԷԲԻՆ ՖՈՒԱԼԸ

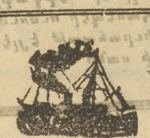
Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղրշ. Բ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆոնդը	107 05
Մէքթալիբ »	93·
Պէյլիք »	101 20
Ալքալրդ »	102·
Ինկիլիզ Լիրասը	110 17
Ֆրանսըզ ալթունը	87 29
Ռալ	89 50
Ֆրէյմբզ ալթունը	51·15
Ֆորտոն գայմասի	·55

ԹԱՍԴԻՔ ԳԻՆԱԼԸՏԸ

10 լիրա ֆեռազրա	-
50 » »	21
100) » »	-
500) » »	-
1000) » »	19
10000) »	-

ԳԱՄՊԻՕ

Լոնտրա	109 ¾
Բարիզ 3 տայ վասէլի	22·95



ԹՔՏԱՎԱՃԷ ԱՆԷՕՔԱՆԸ ԻՏԱԼԻՍԻ

Պէտէր հաֆթա օլարագ Տէրսաատէթլի Իսքէնտերիյէ վէ Սուրիա պէյնինտէ սիւրաթ բօսթասը։

Ֆէտրիկօ գաբանքը՝թտէրը գօսանասընդա Տաքալիյէ նամ վաբօր 1500 թօնէլաթօ համուլէօրնատ վէ 300 պարկիր գուվվէթնատ օ՝լարագ ալանքանա նոյեմբերին 18ինճի չարշամբա գէճէսի կիւնիւ եօլէնատ ուզրա պաֆը. ատաթ 4ատ Տէրսաատէնտէն հարպէթլէ ՁԱՆԱԳԱԼԷ, ՄԻՏՐԼԻ, ԻԶՄԻՐ վէ ԲԻՐԻՆՋԻ օղրայարագ բաղար էրթեսի ապաղնալարը 4 պուչուգ կիւն ատէ ԻՍԿԷՆԴԵՐԻՅԷՅԷ մանավէլէք իտէնէք տիր։ Եօլնու պիլէթլերի ֆամիլատա վէ կիտիպ կէմի ալընմագտա, Թէպիլը ֆիսթալը ֆիմուէթի օլունուր։

Վ աբօրատա պէրինճի օրնէք ուսէրու թաղրմէ, պանեռ օտաստ, հէգեմ վէ իրսանէթի գաբը վար տրը։

Եէնի բօսթաի մէգգիւրէնին ԻՍԿԷՆԴԵՐԻՅԷ ատէ հէր չարշէնպէ սապահչընդ հարէքէթ իտէ Պէրիյէթիւշ Շամ վաբօրլարը տօղրու ԵԱՖ.յա հարէքէթ իտուպ ԻՍԿԷՆԴԵՐԻՅԷՅԷ 44 սաաթատա ՊԵՅՐՈՒԹ վասլ օլուր։ Վէ ԹԱՐԱԳԼՈՍ, ՄԷՐՄԵՆ վէ ԻՍԿԷՆԴԵՐՈՒՆ օղարբօնտա մէգգիւրէն Դէրտրէք ատէնէդ իշլէյէն վաբօրլարը՝ հէր ճումատա կիւնիւ. Պրինտրզ բօսթա չանեռտաքնէն մուվասէլէթինատէն ասնդրա Սիւվէյշէն հարէքէթլէ, շիմատ, Ռուսքին, Մոռուս, Հիւսէյտա վէ Ասէն էրգէյլերինէ ուզրար։

Եօլնու, մալ վէ էմանէթ եիւքլէթմէք իսթէյէնլէր՝ Սթամպօլատա էմին էօնիւտատ ֆէօքրիս պաղչատա Սէնի վալիտէ խանէսնտա գումբանեան մէգգիւրէն ամէնթէանէնտի միւրաճաաթ իթմէյլի սիրլէր։

Իշպու ամէնթէանէ՝ պէտէլի Մէսրրէն պիրմիսմէ բօսթա իսարէանէլէրինատ Թէէսիրե օլընմագ իւղրէ բօսթա բօլիպալրը [Մանասբօսթ] սաաթի իթա իտէր։

Հէր օրնէք եօլնու հիչ Զէ յօղունատա 8օղրու եօլտա 170 նումէր գու մանալատ Մ. Մ. Թօմսոն Գուգ վէ էվլատ ամէնիֆաղնա միւրաճաաթ օլընա։

THE RELIANCE MARINE
INSURANCE COMPANY LIMITED

ԹԱՀԸ ՐԷԼԻԱՅԷՆՍ ՄԱՌԻՆ ԻՆՇՈՒՐԱՆՍ ԳԷՄԲԷԼԻՆԻ
ԼԻՄԻԹԷՏ

Սէրմայէ	Ինկիլ. Լիր. 500,000
Իհթիյաթ ագչէսի	» » 70,000

Իշպու սիկուրթա գումբանեասը՝ ատէնիզ վէ գարասու նագլիյէ թէհլիգէսինէ գարշը եկ՝վէն շէրսիթլէ պիլ Ճիւմլէ էմթաա վէ թահվիլաթ վէ ագչէ կրուբօլարընը սիկուրթա խտէր։ Ցահա մուֆասսալ մալիմամ ալմագ վէ սիկուրթա իթթիրմէք իւզրէ,

Սթամպօլատա Պաղչէ գարուսընտա Քանթօրուլօ խանընտա 10, 11 վէ 12 նօմէրօտա ումումի ահէնթէ

ԱԼՊԷՐԹ ՀՕՖՄԱՆ

վէ եախոտ Համիտիյէ ճատտէսինտէ Տուլյունը Ումումիյէ իտարէխանէսի գարշըսընտա 8 նօմէրօտա սիկուրթա ահէնթէսի

ՄԻՀՐԱՆ Ե. ՄԱՐԵԵԱՆ

միւրաճաաթ օլընմալը տրը։

PATRIOTIC
FIRE & LIFE INSURANCE COMPANY

ԲԱԹՐԻՈԹԻՔ ՖԱՅԸՐ Է ԼԱՅՖ ԻՆՇՈՒՐԱՆՍ ԳԷՄԲԷԼԻՆԻ

Սէրմայէ	Ինկլ. Լիր. 1,500,000
Իհթիյաթ ագչէսի	» » 250,000

Իշպու գումբանեա՝ ատանկնա գարշը եկվէն շէրսիթլէ շէհիրատ վէ քեյֆատ հէր նէվ ի էմլաք մանգիսը սիկուրթա խտէր։
Սիկուրթա իթթիրմէք վէ մալիմամ ալմագ իւզրէ,

Սթամպօլատա Պաղչէ գարուսընտա Քանթօրուլօ խանընտա 10, 11 վէ 12 նօմէրօտա ումումի ահէնթէ

ԱԼՊԷՐԹ ՀՕՖՄԱՆ

վէ եախոտ Համիտիյէ ճատտէսինտէ Տուլյունը Ումումիյէ իտարէխանէսի գարշըսընտա 8 նօմէրօտա սիկուրթա ահէնթէսի

ՄԻՀՐԱՆ Ե. ՄԱՐԵԵԱՆ

միւրաճաաթ օլընմալը տրը։

ԻՏԱԼԻԱ ՄԱԽՍՈՒՄԷ

Իշպու 1891 նոյեմբերինին 1ինճի ճումատա կիւնինտէն իթթիբարէն

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ
Ադոլֆոսի տեսքերէ

Մը.Ֆ.

2 45 Պ. Ատա, Հէյդելբ, Պուրկազ, Գենալը, [1]	
2 45 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդելբ, Պուրկազ, Գենալը։ [Պ. Ատատան սատաթ 3.30տա]։ (2)	
8 30 Գարթալ, Պ. Ատա. Հէյդելբ, Պուրկազ Գենալը, [Պեշիրք Ատատան սատաթ 9տա]։	

Բէօքբիսպէն Ադոլֆ Ճանդիրէ

4	Գենալը, Պուրկազ, Հէյդելբ, Պ. Ատա, Գարլծալ։
9 45	Գենալը, Պուրկազ, Հէյդելբ, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
10 45	Գենալը, Պուրկազ, Հէյդելբ, Պ. Ատա։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ
Ադոլֆոսի տեսքերէ

2 30	Բէնտիքատէն Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդելբ, Պուրկազ, Գենալը։ (Պ. Ատատան 3.15տէ)
8	Բէնտիքատէն Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդելբ, Պուրկազ, Գենալը, (Պ. Ատատան սատաթ 9տա)։

Բէօքբիսպէն Ադոլֆ

4	Գենալը, Պուրկազ, Հէյդելբ, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
9 45	Գենալը, Պուրկազ, Հէյդելբ, Պ. Ատա. Գարթալ, Բէնտիք։

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇՆ ԹԱՐԻԳԻ
Իշպիր շէմէնտէֆէրի էմրիլրբրա
Դ-ՐԻԷՍԴԷՆ

Բէօքբիսպէն

Մը. Ֆ.	Գնա. Նօ.
2 15 Պլիէճիյ կիսէն	24
3 50 Բէնտիյ կիսէն	2
5 Պլիս Թէատրիֆ	
7 35 Իսպիտ կիսէն	26
10 30 Բէնտիյ կիսէն	4
11 30 Բէնտիյ կիսէն	6

[1] Ա.լրն 15ինճի իթթիպարէն եարմ սաաթ ասնդա հարէքէթ իտէնէք տիր։
[2] Ա.լրն 15ինճի իթթիպարէն Բէնտիք վէ Պ. Ատատան պիր չէրեկէ ասնդա հարէքէթ իտէնէք տիր։

Գարմանի

3	Բէնտիքատէն կելէն 1
4 25	Բէնտիքատէն կելէն 3
5 40	Իպսիտատէն կելէն 23
9 25	Բէնտիքատէն կելէն 5
11 05	Պիլէճիքատէն կելէն 25
12	Պիլա թէատրիֆ

ԳԱՏԸԲԷԼՕԳ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԼՎՄԻՑԷ		ԲԱԶԱՐ	
Բէօք. բիտտէն	Գասը. քեյոտէն	Բէօք. բիտտէն	Գասը. քեյոտէն
Սթ. Ֆ.	Ս. Ֆ.	Սթ. Ֆ.	Ս. Ֆ.
	1 30 [3]		
1 30 [3]	2 45	2 30 [1]	2 30
2 15	3		
3	3 45		3 30
3 45	4 30	3 30	4 30
4 30	5 30	4 30	5 30
5 30	6 45	5 30	6 30
6 45	8 30	6 30	8 30
8	9 45	8	9
9 45	10	9	10
10	10 35	10	11
10 45	11 20	11	
11 30	12	12	12
12			

Շիտտէթի լոսոս հավալարընտա ասնդ բօսթալար պիրէր չէրեկէ եվվել հարէքէթ իտեմէկի կէրեք, սապատկարը քեօքբիսնէ Ատալարա իթբա օլընան սէքէր իլէ ագչամկարը Ատալարատան քեօքբիսէ էռթա օլընան սէքէրլեր իռթա օլընմագագ տրը։

[3] Ա.լրն 5ինճի կիւնիւնտէն իթթիպարէն իշպա սէքէրլեր լազգ օլընմագագ տրը։
[4] Ա.լրն 15ինճն իթթիպարէն պիրէր չէրեկէ ասնդա հարէ քէթ իտեմէրլէր տիր։

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՌՈՒՍՏԱՅԻ ՄԱՍՆԱՃՅՈՒՂ

EMULSION SCOTT

(ՍԿՈՏԻ ՕՐՇԱՐԱԿ)

ՄՈՐԻՒ ՁԿԵՆ ՕՈՒՏ ԻՒՂ.

Իբոֆոսֆիտ պը ջոլ Ն սապոյով

Պատրաստեալ Հեռամբ ՍԿՈՏԻ և ԲՈՒՆԻ.
ի Նիւ-Եորք։

Կաթին չափ ախորժահամ է

Մորիւ ձկան 'ուսմ իւղի բոլոր յատկութիւններն զուտ։
Իբոֆոսֆ. ունելու յատկութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ թոքախտը
Կը բուժէ անարիւնութիւնը
Կը բուժէ խոյլերը
Կը բուժէ հազը, ցրտառութիւնները
Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը
Կը բուժէ մանկանց ճոզաճութիւնը

Քաջիշկիներն ընդունուած է, ախորժ համ ու հոտ ունի, դիւրամարս է, և ամենն փափուկ սամոքսները կը տանին զայն։

Կը վաճառուի գլխաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով։

Սթամպոլ՝ ամէնթէսի Համիդիյէ Հիրցել

ՊԼՕՕՅԻՒԲ ԷՆԵԱՆ ՎԷ ՄՕՊԻԼԱ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸ
ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ԳՈՒԼԷ ԳԱԼՈՒՍԸՆՏԱ Ն՝ 657

JEAN PSALTY ԺԱՆ ԲՍԱԼԹԻ

1867 ՄԷՆԷՍԻՆԷ ԹԷՍԻԼ ՕԼՈՒՆՄԸԶ ԹԻՃԱՐԷԹ ԷՎԻ.

Պէյօղլուտտա Գապրիսթան սօգաղընտա ճնեը տարիէի պէէէտիյ գարշըսընտա

ՊԼՕՕՅԻՒԲ ՄԷՐԲԷԶ ՏԷՐՕԶԻԹՕՍԸ ՄԷՎՃՈՒՏ ՏԸՐ.

ՇԻՒՊԼԷԼԷՐ.

Գալաթատա Բէրչվալ բազարընտա Սամթը խանընդն ալթընտա
վէ Գուլէ Գարուսընտա 659 նումէրօտա

Հէր նէվ էջ ճինս կէրօքա վէ ենբէլ մամուլաթը օլարագ չէշիտ չէշիտ եշէա վէ ժանգիլա, մէրքուշտա իչիւն Եուվալ ճինս ու չէշիտ գումաշլար գէյրիհիւմ, էվրօռանքն են ալեա ֆապրիգալարընտան սանատալարագ, պիտալը, [եարմ լիբատան 30 լիբալը գասատը] գարօրալար պուլրնը վէ են եէվլեն ֆիյաթլա սաթըլը։

Մէկգիւբ ֆապրիգատա իմալաթ իչիւն հեր նէվ մաքինա, ալեաթ ու էտեվատ մեվճուտ օլուպ, հէր ճինս գուրու քեքէոթէ տասի պուլունմագդան, ՏԱՅՍԱՆԸԳԼԷ, ՍԻՒՍԻՆի վէ ԵՂԷԼԵՆ ՖԻՅԱԹԼԱ Թէպդէ էվրօպա մամանլարը կեպի մնպլար իմալ օլունը։

Քեպալրգ մէգքիւբ ֆապրիգա՝ թէքմիլ պիր խանէնին մէքիուրթի վէ մոպիլասը՝ սէրիան վէ պիր սուրէթէբ մամիլատպատ իմալ, վէ կէրէք պուրա վէ կէրէք մէմալիքը էհնեպպիէ իչիւն հեր որաբրէք ֆբրա իթմէյի տեբեհամ իտեր։ Մէմալիքը ենենգիյեան պուլնան զէվաթը՝ Պէպիրք Մէլքեզ Տէբօսընտաքի մաղազայա միւրաճաաթ իթմէյէրի բեռա օլունը։

ՀԱՐԻՒ ՎԷ ԷՕՄԻԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE
ՆՈՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐԳԸՆԹԱՅԼ

1809տա Թէէսիս

	Լիր. Լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	10,459,944
1891 սէնէ թ հասրլաթը	2,488,197

Սարիի իւլ պէյտն իւքի գումբանեա էհվէն ֆիյաթլա վէ միւթեսիլ շէրսիթլէ խանէ վէ էշա սէ էմրատա թիւճարիյէ վէ սարիբ սիկուրթա խուսուլ, գումանեան վուգուբատա սարբագագ պէտեանա ճիտը մուգավէլէ Թալմէն խտէրլէր։ Ցանկան ճիէնթիտատ Թալմէնատ 20,000,000 ինկ. լիրասը։

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆ
Maritime Insurance Cie.

Սէրմայէսի Ինկ. լիրասը 500,000 Իհթիյաթ ագչէսի Ինկ. լիրասը 110,000

Իշպու գումբանեա էհվէն ֆիյաթլա վէ միւթեսիլ շէրսիթլէ կէրէք գարշը վէ կէրէք սեյլանն սեֆինէսպէյլէ մէգքուսլ էմթաատի թիւճարիյէ, կրուբօ վէ նալի պէտեէն սիկուրթա խտէր։ Մանֆատա սալ մալիմամ իչիւն Գալաթատատա ՄէՀմէտ Ալի Բաշա խանընտա 22 վէ 22 միւգբերեր նումէրօ լարատա մէգքիւբ իւլ գումբանեալարը ամէնթի ԳԱՐԴԻՆԻ 8. ՍԵՐՈՒԵԱՆ միւրաճաաթ իթմէյի

ԱՆԳԼԻԱ

ԷՕՄԻՐԻ ՎԷ ԻՏԵՐԱՏ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԱՐԸ

ՎԻԷՆՆԱՅԱ 1858Ի ՄՈՒԼՍԷՍ

	Ֆրէ. Ռ.Ֆ.
Քէֆալէթ ագչէսի 1889 գեկտ. 31ինէ	91,406,957·75
1890տա սիկուրթա իտրէն մէգպիրէն եէքիւնի	28,633,360·
» թէէսիյէ օլնան զարար ու զիյանը եէքիւնի	4,284,743·
1871—90տա թէէսիյէ օլնաս մէգպիրէն եէքիւնի	164,760,218·

Վէֆաթ նատա վերէսէսինէ իբրահիմ վերիմէք իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գօսթէլարա թէէսիյէ օլնան թէմմէթթիւաթի [պէնեֆիս] սէէվի ալընան իւզրէ էրէլէրէ 100տէ 25նէ պալիզ օլմէշ տրը։

Պիր մուտատէթը մուսայլեեաէ պէրհայաթ գալմագ իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գօյանլարա թէէսիյէ օլնան թէմմէթթիւաթի՝ սիկուրթա իտրէն մէգգասրը սեբեմայէլէրէն 100տէ 41 պուչուղընա պալիզ օլմէշ տրը։

«ԱՆԻՐԷ» սրգ-սբլա գումբանեաբընն պաղչընա չէրսիթի պէրվէճէք ամթի տիր։

1.—Պ.էֆալի վուտուբբյալ իբրահիմ ալմագ իչիւն սիկուրթա։ Մէսէլա,

35 եաշընտա օլան պ.բ քլմսէ վէֆաթընտան սօնգրա տէրհալ վէրեսեսինէ 10000 ֆրանգալրգ պիր սեբմայէ թէէսիյէ օլընմագ վէ միւտատէթը հայատընտա ատա քէնտիսինի թէմմէթթիւաթ սաթգընա հագգը օլմագ իւզրէ սէէսէի 291·70 ֆրանգ իւզրէթ թէէսիյէ իտէր։

2.—Պիր միւտատէթը մուսայլեեաէ պէրհայաթ գալմագ իւզրէ սիկուրթա [զօնուգլարա սերմայէ իչիւն խասսանաթ, տօղանատն]։ Մէսէլա,

Սէնէվի 320.30 ֆրանգլրգ պիր իտէրէքի վերիլմէյի հալտէ, պիր եաշընտա խլէն սիկուրթա իտէյն պիր չօնուգ 20 եաշընդ պէթիրտիքտէ, 10000 ֆրանգլրգ պիր սեբմայէ սաղընա քեպպ իսթիֆգագ իտեեէք վէ Գումբանեանդն թէէսիյէ թիւաթընտան 100տէ 85ինէ տիսսէմենտա օլմագագ տրը։

Զօնուգլարա սերմայէ խասսանաթը (սօքատատն) իչիւն սիկուրթայա եաղլանմաղրդի թէմմէթթիւաթի հիսսէսի օրթա հիսաբալ 100տէ 30 օլմէշ վէ 100տէ 41 պուչուգա գասատը չէգմէշ տրը։ Գու հիսաբնա մէրգում սիկուրթայա եաղլանմաղ պէտեր 1000 ֆրանգ իչիւն 415 ֆրանգ ատա թէէսիյէթա ալմէյնար տրը։

Գաղշ լէգ մեւզի պիր սիկուրթա իւզրէսէ թէէսիյէ օլանդրգը թաղսիրատ, վէֆաթընտա վերէսեսինէ իբրահիմ վերիլմէք իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գօսթէլարի իտճարէթլեր տաբի թէէսիյինի թամամեն գումանդարա տեբրագագ պէտեանա ճիտը մուգավէլէ թալմէն խտէրլեր։

Պիլճիմէնի մէսարիֆը թամսիլատ պալէտատ մուհարրեր իտճարէթլերի տաբիլ օլուպ, պունատա մատատա գումբանեան տիկեր պիր չգ գումբանեալար կիպի Շարգատա զարար ու զիյանը իչիւն Ֆագլա բէտմ տաբ մէգ թիմէգ։

Մուֆէթթիշը ումումի
Ն. Սարգիսեան

Պիլճիմէնի մուլիմամ իչիւն Տէրսաատէթտէ ումումի ահէնթէ Մ. ԼԻՈՆԷԼ ՊՕՆՏԻՆ միւրաճաաթ օլընա։
Գումբանեանդն խարէբեանէ՝ Պէյօղլուտա Խրճել մէյատանտա Մէյրէ մաղազասնդն էրթինի գարբնտա տրը։
Գումբանեանդն պանգերի Մ. Ս. ԱՏԼԻԷ տիր։

ՊԼՕՕՅԻՒԲ ԷՃԶԱ ՏԷՐՕԶԻԹՕՍԸ

Ժ. ԱԼԻԷՖԵԱՆ

ՊԱՂՉԷՐԻՅԷՆ ՆԻԶԱՐԻՔ ՃԷԼԻԼԷՍԻ ՄԻՒՄԻԹԱՀԱՅԻՒՏԻ

Էճզախանէսի էքի սէնէսէն պէրու. նէկի ճամտէն Պաղչէ Գարուսընտա ճէլալ պէյ խանընդն ալթընտա 2 նումէրօյը մաղազայա նագլ իթմիշտի տիր։ Մանատէր մէգգիւրէ գարֆնտատա մազազամը քէնտի օրնէքը տասիլինտէ զայէֆ մանմիյատամ պիր մաղազայա իթբաղ ու թաֆլիլ իթմէք իչիւն էլտէն կելէնի տիրդ իթմէմիշտի տիր։ Օրայա միւրաճաաթ իտէրէք՝ էմմիատանդն նէՀասէթինտէն վէ ֆիյաթլարդն եէվէնէյէնինտէն բէք զիյատ խուսուսա օլանագլը տրը։ Էճզախանէի մէգգիւրէ Ֆրանսա, Ինկիլիթերա վէ Ալեմանիայի մէշհուր թիճարէթ եվլերի եեզալարը, քիւլիյէթի լօմգարտա վէ Բելճիսէ տօսիլֆաթ ալ քիրեեն, Նորվեկիա խալիս պալդգ եաղը, Ֆրանսայ վէ Ինկիլիզ հալալը իլանմալը (գէ-սիլիթ), Տէրսաատէթտ պուլընանալարը են չօղը օլմագ իւզրէ մէգգեեալիր իչիւն ֆեենը քիմեա ալեամ ու եեեվանթը, գուլումբրլրա վէ գկալվանօբատէթէ մանուս ալեամ վէ եեզալար, մէշհուր գօնեագ ֆապրիգալարը գօնեագալարը, Ֆրանս վէ Մալտա շարագալարը, Եվրօպա մատէն սուլարը, հրուֆիյի տեբզիճիյէրի իչիւն ժանքել» վէ «ամթիմմն», մեբրասիզզա միւթեալլիգ հէր նէվի լսանթիկ եեսեվամ, օբէյտ տիւքքեանարընտա գուլանդրմագ լէվալիմամ, թօքատան սամքլամագ իւզրէ պոշ շիշէլեր, տաֆիի թեսամիիւ (սախիսսէրթիթ) ուսուլի իւզրէ թէքրիրով օլունմրշ Լիսթեր քամատգլարը վէ զարբինիւ վէ զարբինիւ գարարլարը։

Հէր թարաֆատան սրբարբլ գապալ օլունդրգ տօղուտա իրսա օլունը, վէ միւթեմիզլերինի պիթթեեմիւռեզ միւշահատ իթմիքլերի իւզրէ, ուսագ մահալլերէ կիսեեեեէք օլան մալլար քէմալը տրգամ վէ իրմիսա իլէ եեբէնիրէրիր։

Մագազասա կվրօբատան խասսանէնէ կէթիրմիսիրիմիշ վէ ազամ տաշ էյիսան եաբրլմշ մանուն ատաի պուլրնը, պու մանուն պաղչէպանլարդն վէ պաղչէ մէրգազլարդն իչիւն բէք զիյատ եաբար։